

[Text]

and doing it increasingly, how are our entrepreneurs and owners and operators to get into the business unless in fact they go off-shore? They are not going to stay here and carry cargo at the direction of the government and pay higher taxes and not enjoy the benefits that are being extended to other nations. It is not going to cost us anything because we are not earning anything from foreign operations now, not a cent. So it is not going to cost us anything.

I just fail to see the logic, and I would like if you could, for the two or three minutes that I have left, direct yourself to that basic question: will this not in fact drive even more of our ships offshore? I think we now have 111 Canadian ships, owned by Canadians, Canadian corporations, registered offshore in countries of convenience, flying under flags of convenience. Are we not going to add more to it?

**Mr. Sinclair:** Mr. Chairman, I could not make any projection as to whether that kind of provision would drive more Canadian companies off-shore. I do not think that provision in itself is a sufficient incentive that it becomes the determining factor as to whether somebody is going to get into the deep sea trades or not. I think the honourable member put the case extremely well in describing the kinds of discriminatory practices that are being engaged in by a substantial number of countries throughout the world. It was to address that problem for those 111 ships he referred to—and I think actually the number is probably about 70 greater than that . . .

**Mr. Forrestall:** It could be.

**Mr. Sinclair:** . . . that are already engaged in those . . .

**Mr. Forrestall:** Many companies have gone offshore and established companies offshore for the purpose of doing . . .

**Mr. Sinclair:** Some of those companies have been experiencing the kind of problems that the member refers to and this provisions is primarily in there to address that kind of problem.

**Mr. Forrestall:** Well, it is easy for me to say it, and I do say it and I reject it.

I wonder whether we could go a little bit further, still in the same area of marine policy. With respect to Arctic shipping and the intention of limiting the shipment of unprocessed or partially processed resources to Canadian registered vessels, is the department in fact in a position to implement this proposal, and can it do it in the coming Arctic shipping season? Can we move to that, to the implementation of that policy, this coming season? If so, perhaps, the Administrator, Mr. Chairman, could tell us what is the estimated increase in the number of Canadian ships that might be used and where we would stand with respect to foreign ships, which, as I understand it, would have to be exempt under that sort of all-inclusive disclaimer if available at reasonable cost.

**The Vice-Chairman:** I think your time is just about up, Mr. Forrestall. You can round up this question and then wait for the answer.

[Translation]

prenons pas ces mesures nous-mêmes, comment les propriétaires de lignes de transport canadiennes pourront-ils se lancer en affaires, à moins de s'exiler à l'étranger? Ils ne resteront sûrement pas ici pour transporter des marchandises selon les règlements du gouvernement, tout en payant des impôts plus élevés et en ne profitant pas des avantages que leur offrent d'autres pays. Cela ne nous coûtera rien puisqu'actuellement nous n'empochons pas un cent de ces sociétés étrangères. Alors cela ne nous coûtera rien.

Je ne comprends tout simplement pas cette logique, et au cours des deux ou trois minutes qu'il me reste, j'aimerais que vous portiez votre attention sur cette question élémentaire: ces conditions n'auront-elles pas pour effet d'inciter un plus grand nombre de nos lignes à s'installer à l'étranger? A l'heure actuelle, je crois que 111 navires canadiens appartenant à des sociétés canadiennes sont immatriculés avec un pavillon de complaisance. Cette tendance ne serait-elle pas accentuée?

**M. Sinclair:** Monsieur le président, je ne peux prévoir si ce genre de disposition inciterait un plus grand nombre de sociétés canadiennes à s'installer à l'étranger. Je ne crois pas que cette disposition puisse être en elle-même une mesure incitative suffisante pour amener une société à se lancer dans le domaine du transport marchand. A mon avis, le député a très bien illustré la difficulté en décrivant le type de pratiques discriminatoires adoptées par une foule de pays. C'est dans le but de régler les problèmes occasionnés par ces 111 navires dont il a parlé—et de fait je crois qu'il peut en ajouter 70 . . .

**M. Forrestall:** C'est bien possible.

**M. Sinclair:** . . . qui pratiquent déjà ces . . .

**M. Forrestall:** Un bon nombre de sociétés se sont exilées et ont créé des filiales à l'étranger dans le but de . . .

**M. Sinclair:** Certaines de ces sociétés ont connu le genre de problème dont parle le député, et cette disposition vise essentiellement à régler ce genre de problèmes.

**M. Forrestall:** Je rejette totalement cette disposition, et je le dis sans hésiter.

Nous pourrions peut-être pousser un peu plus loin, toujours dans le domaine de la politique du transport maritime. Pour ce qui est du transport maritime dans l'Arctique et de l'intention du gouvernement de limiter le transport de ressources brutes ou partiellement transformées aux navires battant pavillon canadien, le ministère est-il en mesure de mettre en œuvre cette proposition, et peut-il le faire au cours de la prochaine saison de transport maritime dans l'Arctique? Pourrions-nous passer à l'application de cette politique au cours de la prochaine saison? Dans l'affirmative, monsieur le président, peut-être que l'administrateur pourrait nous dire quelle est l'augmentation prévue du nombre de navires canadiens qui pourraient être utilisés? Quelle serait notre situation pour ce qui est des navires étrangers qui, si je ne m'abuse, devraient être exemptés aux termes de ce type de désistement total, si c'était possible à un coût raisonnable?

**Le vice-président:** Je crois que votre temps est presque écoulé, monsieur Forrestall. Vous pourriez résumer cette question puis attendre la réponse.